

## 2017 台北デザイン賞コンクール要項

### 一、台北デザイン賞について

台北市政府が開催する「台北デザイン賞」は、「DesignforAdaptiveCity：絶えず向上する都市のためのデザイン」の精神で、創意やデザインを熱愛する人々に「デザイン台北、夢見る台北」の都市ブランドイメージを絶えず形作りのため、世界から傑出したデザイン作品を公開募集して、台北市を創意デザインが結集するプラットフォームにすることで、ビジネス潜在力を有する創意デザイン、社会を奨励するデザイン理念を発掘し、デザインで人々の生活をさらに美しくさらに便利にすることを主張します。

2017 年はちょうど「台北デザイン賞」開催 10 周年に当たり、これまで台北市政府は台北市をデザインのビジョンがある都市にしようと努力してきました。またデザイナーの皆さんにはデザインに対する再認識を奨励し、デザインを問題解決のツールとして、デザイン思考を通し、社会大衆や社会或いは都市が抱えている問題を解決します。社会デザイン(SocialDesign)が発揮する実質的な影響力を通して、台北デザイン賞の「絶えず向上する都市のためのデザイン」精神をさらに展開します。

備考：2008～2011 年は台北工業デザイン賞でしたが、2012 年より台北デザイン賞に名称変更しました。

### 二、取り扱い機関

(一) 指導機関：台北市政府

(二) 主催機関：台北市政府産業發展局

(三) 執行機関：財団法人中国生産力センター

(四) 国際認証(認可)機関：

1. InternationalCouncilofDesign(Ico-D),
2. InternationalFederationofInteriorArchitects/Designers(IFI)
3. WorldDesignOrganization(WDO)™

(五) 協力機関：

1. 中華グラフィックデザイン協会
2. 中華民国工業デザイン協会
3. 中華民国室内デザイン協会
4. 中華民国美術デザイン協会、
5. 高雄市広告創意協会
6. 台湾ポスターデザイン協会

### 三、コンクール参加資格

1. 世界中のデザインに興味がある人は、個人或いはグループに限らず、誰でもコンクールに参加できます。グループで参加する場合は5名を限度に、その内の1名を代表者にして申し込みます。
2. コンクール参加作品は作者のオリジナルとして、2015年6月30日以降に創作完成させた作品でなければなりません。

### 四、コンクール参加の種類

工業デザイン、視覚伝達デザイン、公共空間デザインの3種類に分けます。

#### (一) 工業デザイン類

工業デザイン類は量産に提供できる工業製品のデザインを指し、一般並びにデジタル応用、交通ツールのデザイン、設備計器のデザイン、生活及び家庭用品のデザイン、情報通信及び家電製品のデザイン、及びその他類が含まれます。

#### (二) 視覚伝達デザイン類

視覚伝達デザイン類にはデジタル・グラフィック創作、識別デザイン、ポスターデザイン、包装デザイン、及び印刷デザイン(デジタル印刷を含む)等が含まれます。

#### (三) 公共空間デザイン類

人々の使用に提供する開放空間、政府機関の建築物、及び個人の建築物等です。

### 五、コンクールのスケジュール

活動項目	月日	説明
申込み開始	4月28日(金)	オンライン申し込み <a href="http://www.taipedaward.taipei/">http://www.taipedaward.taipei/</a>
申込み締切り	7月28日(金)	台北時間 23:59(GMT+08:00)締切り
オンライン一次審査	7月31日(月)より 8月21日(月)	
決勝ノミネート名簿発表	8月25日(金)	
決勝作品提出締切り	9月25日(月)	1.台北時間 17:00(GMT+08:00)締切り 2.作品提出の締切り日は、郵送された時間を基準にします。 3.下記の住所に作品を郵送するか、或いは持参してください。財団法人中国生産力センター「2017台北デザイン賞タスクチーム」221 新北市汐止区新台五路1段79号2F 4.工業デザインにノミネートされた方は作品の模型を、視覚伝達デザインにノミネートされた方はポスター或いは実体のデザイン作品を、公共空間デザイン類にノミネートされた方は作品の模型或いは3D動画を提出してください。
決勝審査	10月1日(日)	
表彰式	10月26日(木)	1.受賞者の名簿は表彰式当日に発表します。同時にホームページでも発表します。 2.表彰式の会場は別途発表して通知します。

\*主催機関は上述の時間や地点を変更する権利を有しています。ホームページの発表を基準にしてください。

六、 申込み費用：申込み費用はありません。

## 七、 コンクール参加の手順

(一) 申込み方法：インターネットによる申込みを採用します。

1. コンクールに参加する方は、当コンクールのオフィシャルサイト([www.taipedaward.taipei](http://www.taipedaward.taipei))にアクセスして個人アカウント番号を取得してください。規定に従って申し込み資料を入力した後、システムが自動的に「アカウント番号確認通知」を申込者の電子メールアドレスに送信します。資料が間違いなく送信できるように、申し込み時に常時使用している電子メールアドレスを記入してください。主催機関はこのアドレスにコンクールの関連情報を送信します。
2. コンクール参加者はアカウント番号を取得した後、申込み締切り日前に自らログインして、ファイルをアップロードできます。アップロードするファイルは一律に jpg、png、bmp のフォーマットで、サイズは縦 1190×横 840 ピクセル以下、3MB 以下とします。作品には何ら創作者の氏名、会社名、或いはその他審査の公正性に影響するコードを標示してはいけないことに注意してください。違反した場合は資格を取消します。
3. コンクール参加者が作品の電子ファイル、創作理念の説明、及び「知的財産権声明書」同意をアップロードすると、申込み手続きが完了して、システムが自動的に「申込み成功通知」を申込者の電子メールアドレスに送信します。

各提出規格 手順		工業デザイン類	視覚伝達デザイン類	公共空間デザイン類
インターネット 申し込み段階 - オンライン提出	文書 アップロード	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 一律にオンライン登録を採用します。システム・シリアルナンバーを取得して、申込みが完了します。</li> <li>2. 作品の創作理念をアップロードします(500文字以内、英語を主にして、その他の言語は補助にします)。</li> </ol>		
	画像 ファイル アップロード	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 作品の異なる視点からの画像ファイル(3枚まで)を圧縮してアップロードしてください。フォーマットは jpg/png/bmp</li> <li>2. で、サイズは縦 1190×横 840 ピクセル、解像度 72dpi 以上で、それぞれのファイルは 3MB 以下にしてください。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 作品系列の画像ファイル(3枚まで)を圧縮してアップロードしてください。フォーマットは jpg/png/bmp</li> <li>2. で、サイズは縦 1190×横 840 ピクセル、解像度 72dpi 以上で、それぞれのファイルは 3MB 以下にしてください。また、オリジナルファイルを保留してください。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 作品の異なる視点からの画像ファイル(5枚まで)を圧縮してアップロードしてください。フォーマットは jpg/png/bmp</li> <li>2. で、サイズは縦 1190×横 840 ピクセル、解像度 72dpi 以上で、それぞれのファイルは 3MB 以下にしてください。</li> </ol>

注意事項：作品ファイルの解像度が十分あり、作品の内容及びデザインコンセプトが審査員の理解に完全に表現できているかに注意してください。

(二) 一次、二次審査

紙やインクを使用した印刷、及び郵送空輸の資源浪費を減少するため、電子化プラットフォームで作品受付及び一次並びに二次審査を行います。コンクール参加者は実体ポスターボードを郵送する必要はありません。

(三) 決勝審査：

全て実体作品で審査します。各提出する物品の詳細な規格は以下の通りです。

コンクール類別並びに提出物品の規格説明

各類型提出規格 手順		工業デザイン類	視覚伝達デザイン類	公共空間デザイン類
ノミネート通知 - 決戦審査提出	作品提出	<p>(1)すでに商品化された製品は実際の製品を提出します。</p> <p>(2)未商品化の作品は1:1或いは等比例で縮小した実体模型を提出します。縮小模型のサイズは、40×40×40(mm)~100×100×100(mm)サイズの総体積範囲内にします。</p> <p>(3)コンセプトか作品は各断面の3D動画を提出します。</p>	<p>(1)ポスターデザイン類はオリジナル作品を3枚を限度に提出できます。</p> <p>(2)識別デザイン、印刷デザイン、及び総合デザイン類作品のサイズは、36.4 cm×51.5 cm~180 cm×120 cmとし、3枚を限度に提出します。</p> <p>(3)実作品が提出できます。</p>	<p>(1)作品のポスターサイズは)36.4 cm×51.5 cm~180 cm×120 cmとし、5枚を限度に提出します。</p> <p>(2)1:1或いは等比例で縮小した精密な模型を提出します。縮小模型のサイズは、40×40×40(mm)~100×100×100(mm)の総体積範囲内とします。或いは3D動画で説明します。</p>
	光ディスク提出	<p>(1)作品の文字説明(500字以内、英語を主にして、その他の言語は補助にします)。</p> <p>(2)作品のオリジナルファイル(使用説明と使用状況を含みます。枚数制限なし、300dpi、jpg/png/bmpフォーマット)。</p> <p>(3)デザイナーの写真(1枚)。</p> <p>(4)作品模型規格(模型の材質、縦横奥行サイズ、及び製作コストの説明)。</p> <p>(5)ビデオを使用して作品の使用状況を説明することができます。</p>	<p>(1)作品の文字説明(500字以内、英語を主にして、その他の言語は補助にします)。</p> <p>(2)作品のオリジナルファイル(枚数制限なし、300dpi、jpg/png/bmpフォーマット)(包装デザインは使用説明が必要)。</p> <p>(3)デザイナーの写真(1枚)。</p> <p>(4)ビデオを使用して作品の使用状況を説明することができます。</p>	<p>(1)作品の文字説明(500字以内、英語を主にして、その他の言語は補助にします)。</p> <p>(2)作品のオリジナルファイル(使用説明と使用状況を含みます。枚数制限なし、300dpi、jpg/png/bmpフォーマット)。</p> <p>(3)デザイナーの写真(1枚)。</p> <p>(4)作品模型規格(模型の材質、縦横奥行サイズ、及び製作コストの説明)。</p> <p>(5)3D動画を使用して作品の空間状況を説明することができます。</p>

説明：

- (1) 運送途中の損壊を防ぐため、決勝に参加する模型及びグラフィック作品は、自ら確実に包装してください。
- (2) 工業デザイン類及び公共空間デザイン類のノミネート作品は、別途模型製作費として1件につき10,000台湾元を補助します。補助対象に奨金獲得者と実態模型未提出者(例えば、空間類が3D動画のみを提供)は含まれません。

## 八、審査作業

### (一) 審査員団の組成原則：

1. 主催機関がコンクール類別に基づいて国内外の専門家を選抜して組成します。
2. 各類別の国際審査員団(一次審査7名、決勝審査5名)は、それぞれ2つ以上の大陸並びに国籍の専門家で組成されます。
3. 審査員が病気或いは不可抗力の理由により来台できない場合、主催機関は審査員団の人選を変更できる権利を有しています。
4. 主催機関は審査員団の権利と義務の説明文書を提供しなければなりません。

### (二) 審査方式

1. 資格審査：コンクール参加作品に対して、資格、提出資料が揃っているか、作品のフォーマットが規格に符合しているかを審査します。
2. 一次二次審査：紙やインク印刷、及び郵送空輸の資源浪費を減少するため、e化プラットフォームで一次二次審査を行います。審査員団はコンクール参加者が提出した作品ファイルを依拠しますが、主催機関は資格に符合する作品ファイルを全て審査員団に提供しなければなりません。一次審査の段階で各類別10~15%を選抜して二次審査に進め、その後の二次審査でそれぞれ17~23件の作品を決勝にノミネートします。
3. 決勝：工業デザイン類は実品、模型、或いは3D動画図面で審査します。視覚伝達デザイン類はオリジナル作品、或いは規格サイズに符合するポスター出力で審査します。公共空間デザイン類は模型、或いは3D動画、及び規格サイズに符合するポスター出力で審査します。
4. 最優秀人気賞：決勝ノミネート作品について、成果展会場での投票を開放します。1人各類別にそれぞれ最多で1票投票でき、各類別の最高得票作品に「最優秀人気賞」が贈られます。

### (三) 審査の標準

評価項目	説明
創意性	・ デザインの創意並びに革新性
技術性	・ 技術応用の成熟度及び作品の機能性、材料、技術等。 ・ 決勝模型の精緻度
応用性	・ 作品は新材料を使用して汚染を低下し、日常生活の問題を解決する。 ・ 使用者が便利に使える ・ 商品化程度
美感度	・ 作品の美感表現

1. 主催機関は審査が公平公正に行われることを確保し、また審査員団の審査過程に影響してはなりません。
2. 審査員団の審査が最終決定した後、どんな第三者の介入によっても審査並びにコンクール参加者が変更されることはなく、且つコンクール参加者並びに審査員団はいずれもこの審査過程に同意します。

## 九、表彰項目

### (一) 獎金

コンクールの賞金総額 300 万台湾元で、核類組の賞金は以下の通りです。

組別表彰項目	類別	工業デザイン類	視覚伝達デザイン類	公共空間デザイン類
台北市長賞		計 1 名		
金賞(50 万台湾元)		1 名/各組、計 3 名		
銀賞(20 万台湾元)		1 名/各組、計 3 名		
銅賞(10 万台湾元)		1 名/組、計 3 名		
ico-D 特別賞		--	1 名	--
IFI 特別賞		--	--	1 名
社会デザイン賞(12 万台湾元)		計 1 名		
応用発展賞(12 万台湾元)		計 1 名		
審査員団推薦賞(1 万 2000 台湾元)		5 名/各組、計 15 名		
最優秀人気賞(1 万台湾元)		1 名/各組、計 3 名		
業者賛助賞		金額は業者の賛助に従って調整します		
優秀賞		各類若干名を予定しています		

説明：

1. 台北市長賞及び各類の金銀銅賞、特別賞、審査員団推薦賞、社会デザイン賞、応用発展賞・にはいずれもトロフィーと賞状が授与され、業者賛助賞、優秀賞と最優秀人気賞には賞状が授与されます。
2. 各表彰項目は決勝審査会議でコンクール参加作品の水準を斟酌して「該当者なし」或いは「調整」が議定できます。また決勝審査会議で奨励や表彰項目の名称が変更できます。
3. 主催機関は業者賛助賞項目の数量を調整できる権利を有しています。
4. 全ての受賞者は専属のホームページで発表し、業者のデザイン提携案の関連商談に提供します。

### (二) 特殊表彰項目

1. 台北市長賞：台北市をデザインサービスの標的に、都市の発展、市民生活及び公共サービス等の面について、使用者に対して最も影響力があり、都市を永く進歩させるデザイン創意の提案で、表現方式

は単純なコンセプト規格或いは実際にすでに実行されているプランに限りません。

2. 社会デザイン賞：公衆の利益創造を前提に、限りある資源条件の下で、デザイン思考を利用して社会が改善を期待するテーマを発掘し、デザイン方式を核心にして、人々、社会、或いは都市が抱える問題を解決し、またデザインの影響力を発揮します。
3. 応用向上心賞：作品で古い枠組みが突破でき、新しい材料、簡素化工法、応用性強化の向上心で商品化の価値を創造して、生活を改善します。

## 十、注意事項

(一) 当デザイン活動のコンクール参加申込み、受賞作品の展覧及び特集刊行物は全て別途費用を徴収しません。

(二) コンクール参加者は、その身分(学生、専業デザイナー、或いは社会一般人)にかかわらず、いずれも当コンクールの全ての条文規定を遵守しなければなりません。また平等に賞品/奨金を獲得できる権利を有しています。

(三) コンクール参加者について

1. コンクール参加作品の知的財産権はコンクール参加者が所有しています。
2. コンクール参加者が提供する創作の詳細な図説文書資料は、爾後の報道と展示に使用します。
3. コンクールに正式に参加する前、作品が公開の場所で展示される可能性がある場合、コンクール参加者は自らその作品の知的財産権を確認し保護しなければなりません。
4. 決勝に進出して提出した模型(或いは実品)作品の所有権は台北市政府に移転します。
5. 当コンクールは国内受賞作品の中華民国知的財産権申請サービスを提供します。詳細な方法は別途引続く活動の公告中発表します。
6. 作品は全てコンクール参加者の自主監督の下で完成させたものです。
7. コンクール参加者は主催機関が決めたコンクール規則を遵守し、また審査員団の決定が最終決定であり、同時にその他関係人が審査の過程に介入しないことに同意します。
8. コンクール参加者は審査及び展覧のために、一切の合理的な情報と実際に作成したサンプル(必要であれば)を提供しなければなりません。
9. コンクール参加者は主催機関の作品返還等の関連規定を十分に理解します。
10. コンクール参加者はコンクールが提供する情報は正確且つ完全なものであること、またコンクール参加者が提供する任意の個人情報、主催機関のプライバシー政策に従って使用されることを十分に理解します。
11. コンクール参加者はその申し込み資料や作品について、主催機関が今回のコンクール活動や宣伝中(例えばホームページ、書籍、目録、展覧等)で使用できることを十分に理解します。
12. コンクール参加者は申し込み、並びに作品提出時に、要項の全ての内容を十分に理解します。
13. 最優秀人気賞投票活動の、関連注意事項は別途オフィシャルサイトに発表します。
14. 郵送する作品の運賃と通関時に発生するの費用を自ら処理してください。台湾の通関時間が長引いて作品の到達時間に影響しないように、コンクール参加者が作品を郵送する場合は、作品の価値申告は 50 米ドル以上にしないでください。
15. コンクールに参加する方は要求規格に従ってデザイン作品を提供してください。また、コンクールの要項を詳細に読んで、要項及び細則の全ての規定遵守に同意してください。
16. 国際審査員グループの選別作業に利するため、各コンクール参加作品には英語の作品説明を添付して、

審査員グループの参考に提供しなければなりません。

17. 作者は申し込み時に、「知的財産権声明」に同意して、デザイン作品が他人の知的財産権を侵害していない旨声明しなければなりません。
18. 作者は申し込み時に、個人並びに作品資料を資金収集プラットフォームに提供して商談交渉を行うことに同意しなければなりません。

(四) 受賞者について

1. 受賞者名簿は審査員グループが最終決定します。執行機関は審査後 15 日以内に各受賞者にそれぞれ通知します。
2. 各表彰項目は決勝審査会議でコンクール参加作品の水準を斟酌して「該当者なし」或いは「調整」を議定できます。また決戦審査会議は奨励並びに表彰項目の名称変更が決議できます。
3. 受賞者の奨金或いは賞品金額が 20,000 台湾元(含む)を超える場合、中華民国税法規定に基づいて所得税(外国人は 20%、中華民国の国籍を有する人は 10%)を控除します。台北市政府は受賞者名簿発表後 1 ヶ月以内に、奨金を受賞者が提供した銀行口座に振込みますが、為替送金の手続きには 2 ヶ月の時間を要することがあります。
4. 主催機関は関連する外国為替規定を処理して、全ての奨金がスムーズに送金されることを保証します。
5. コンクールの奨金にデザイナーが取得する作品の知的財産権は含まれていません。
6. 全ての受賞者は専属のホームページに発表して、業者とのデザイン提携案の商談に提供します。
7. 主催機関は受賞作品に対して再製作の行為をしません。
8. 主催機関は受賞作品の商業開発計画責任を負いません。従って、どんな開発費用も提供しません。
9. 台北市長賞及び各類の金銀銅賞、社会デザイン賞、応用発展賞、の受賞者が主催国のコンクール参加者或いはグループではない場合、主催機関がコンクール参加者或いはグループの代表 1 名を表彰式出席に、航空機チケット、宿泊食事、接待費を提供して招待します。各類別は金、銀、銅賞の順に招待し、総計最多で 6 名までです。
10. 主催機関はコンクール参加作品に対して宣伝を行う権利を保留し、且つその他商業用途に波及しない条件の下で、受賞名簿を発表した後 1 年間、各種宣伝、巡回展覧、出版或いは委託出版、本(2017)年度に 1 回開催を計画する公開展示、コンクール成果特集発行、並びにその他印刷や電子メディア宣伝に応用でき、別途費用は支給しません。

(五) 受賞作品について、主催機関は別途ファイル及び関連資料の提供を通知して、展示、作品集編集に使用します。また国際コンクールの認証規定に合わせ、その規定に従って必要なファイルデータ及び実体を提供します。

(六) 主催機関は受賞作品についてのみ宣伝活動を行います。任意のノミネートされなかった作品が使用或いは公開されることはありません。

(七) 資格の取消し

1. 申込み提出作品のポスターボードファイルには、創作者の氏名、会社名称或いはその他審査の公正性に影響するコードを標示してはいけません。違反した場合はノミネート資格を取消します。
2. ノミネート或いは受賞作品が 2015 年 6 月 30 日以前に創作完成した作品であると検挙或いは告発され、具体的な事実証拠がある場合、執行機関はそのノミネート及び受賞資格を取消し、すでに授与



した奨金、賞品、トロフィー及び賞状を取り戻します。

3. 決勝の提出締切り日までに決勝模型、光ディスク並びに文書が提出できない場合、決勝進出資格を放棄したと見なします。
4. ノミネート或いは受賞作品が自ら創作したものではない、或いは他人の作品を盗用したと検挙或いは告発され、具体的な事実証拠がある場合、執行機関はそのノミネート及び受賞資格を取消しし、すでに授与した奨金、賞品、トロフィー及び賞状を取り戻します。
5. ノミネート或いは受賞作品が盗作に波及或いは著作権等の関連法令に違反していると検挙され、裁判所の判決が確定した、或いは決勝審査で明らかな事実があると審議された場合、執行機関はそのノミネート及び受賞資格を取消しし、すでに授与した奨金、賞品、トロフィー及び賞状を取り戻します。
6. 審査員の個人、親友及び所属する会社のデザイン作品はデザインコンクールに参加できません。また、直接或いは間接的にコンクール参加者に任意の協力並びに問い合わせを提供できません。
7. コンクール参加者の個人、親友、及び所属会社が直接或いは間接的に審査過程に参加した、またコンクール参加者に任意の協力或いは問合せを提供した場合、自動的にコンクール参加資格を取消します。

(ハ) 本弁法に言い尽くされていない事項がある場合、執行機関は随時修正でき、オフィシャルサイトに発表します。

#### 十一、連絡方式

財団法人中国生産力センター「2017 台北デザイン賞タスクチーム」

担当者：呉(男性)

電話：+886-2-2698-2989 内線 2642

電子メールアドレス：2642@cpc.tw

FAX：+886-2-2698-9335

所在地：221 新北市汐止区新台五路 1 段 79 号 2 階